ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/1025
4 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 4 ОКТЯБРЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить полученное мною от Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций сообщение от 29 сентября 1999 года (см. приложение), к которому прилагается первый периодический доклад о деятельности многонациональных сил в Восточном Тиморе.

Буду признателен Вам за доведение содержания настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

99-28580.R 051099 051099

Приложение

Письмо Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1264 (1999) Совета Безопасности от 15 сентября 1999 года препровождаю первый периодический доклад о деятельности Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) (см. добавление). Буду признательна Вам за передачу этого доклада Совету Безопасности.

Пенни УЭНЗЛИ

Добавление

ПЕРВЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МНОГОНАЦИОНАЛЬНЫХ СИЛ В ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Во исполнение просьбы правительства Индонезии, переданной Генеральному секретарю 12 сентября 1999 года, Совет Безопасности в своей резолюции 1264 (1999) от 15 сентября 1999 года уполномочил создание многонациональных сил под единой командной структурой со следующими задачами: восстановить мир и безопасность в Восточном Тиморе, обеспечить защиту и поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) при осуществлении ею своих задач и, в рамках возможностей сил, содействовать операциям по оказанию гуманитарной помощи. Совет также уполномочил государства, принимающие участие в многонациональных силах, принять все необходимые меры для осуществления этого мандата.

2. В развитие письма министра иностранных дел Австралии на имя Генерального секретаря (S/1999/975) генерал-майор Питер Козгров из состава Сил обороны Австралии был назначен Командующим многонациональными силами, известными как Международные силы в Восточном Тиморе (МСВТ), а генерал-майор Сонгкитти Джаггабаттара, Таиланд, был назначен заместителем Командующего силами.

3. До начала развертывания МСВТ Командующий и заместитель Командующего посетили Дили с целью обсудить со старшими индонезийскими военными начальниками в Восточном Тиморе общий план развертывания. Консультации прошли в теплой обстановке и заложили основу для сотрудничестве между МСВТ и индонезийскими вооруженными силами на начальном этапе развертывания.

4. После проведения этих консультаций 20 сентября 1999 года в Восточном Тиморе началось развертывание персонала. Первоначальная цель состояла в том, чтобы взять под контроль пункты въезда и комплекс помещений МООНВТ. Эта операция была осуществлена успешно и без каких бы то ни было инцидентов.

5. В число государств-членов, которые к настоящему моменту предоставили войска для МСВТ или выделили группы связи, входят: Австралия, Бразилия, Италия, Канада, Малайзия, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины и Франция. Контингенты некоторых стран в настоящее время проходят подготовку в целях привыкания к новым условиям. Ряд других государств-членов, включая Ирландию и Кению, заявили о намерении в свое время выделить войска в состав МСВТ.

6. Другие государства-члены активно рассматривают возможность внести вклад в деятельности МСВТ на более позднем этапе, и руководство многонациональных сил поддерживает с ними постоянный контакт с целью помочь им в принятии решений. Многие из этих государств-членов указали, что они хотели бы внести вклад при условии выделения достаточного объема средств из целевого фонда Организации Объединенных Наций, учрежденного в соответствии с резолюцией 1264 (1999).

II. СОТРУДНИЧЕСТВО С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ИНДОНЕЗИИ

7. Консультации с индонезийскими официальными лицами в Нью-Йорке, Джакарте и Восточном Тиморе принесли положительные результаты. Командующий силами выразил удовлетворение по поводу сотрудничества индонезийских вооруженных сил, способствовавшего организованному развертыванию МСВТ. Индонезия помогла тем, что оперативно рассмотрела значительное число дипломатических заявок и соглашение о статусе сил.

III. ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

A. Подготовка к развертыванию и практическая деятельность

8. Командующий силами разработал четырехэтапную концепцию операций. Этап I, предусматривавший создание необходимых условий для развертывания, завершен. Этап II, ввод МСВТ, начался 20 сентября. На этапе III МСВТ примут меры к выполнению своего мандата на восстановление мира и безопасности, с тем чтобы можно было как можно скорее перейти к осуществлению операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (этап IV).

9. В дополнение к осуществлению мероприятий по восстановлению мира и безопасности в Восточном Тиморе МСВТ предприняли шаги с целью содействовать операциям по оказанию гуманитарной помощи. После положительного рассмотрения Индонезией дипломатических заявок и при содействии Мировой продовольственной программы (МПП) первые операции по выброске с воздуха продовольствия и других предметов чрезвычайной помощи были проведены 17 сентября (Эрмера, Манатуто и Уамори) и 18 сентября (в районе к юго-востоку от горы Маулу). Регулярные операции по выброске грузов с воздуха осуществляются с 22 сентября. Летательный аппарат, зафрахтованный МПП, в настоящее время также участвует в этих операциях. Значительные количества продовольствия и предметов чрезвычайной помощи были завезены Международным комитетом Красного Креста в Дили.

B. Развертывание Международных сил в Восточном Тиморе

10. По состоянию на 29 сентября в Восточном Тиморе развернут персонал МСВТ численностью около 3700 человек. Ближайшей задачей является увеличение численности сил и дальнейшее расширение зоны их деятельности за пределами Дили. Большое значение будет иметь выполнение требования о создании безопасной обстановки, способствующей оказанию гуманитарной помощи. 22 сентября был взят под контроль аэродром Баукау. В Даре и Уамори высылались патрули, а в Ликису и Ком - аэромобильные группы.

11. Увеличение числа вынужденных переселенцев, возвращающихся в Дили из окрестных районов, подкрепляет усиливающееся ощущение того, что обстановка в Дили становится более безопасной. Однако, если обстановка в плане безопасности в Дили улучшается, общая обстановка в плане безопасности в Восточном Тиморе по-прежнему остается неудовлетворительной. Ситуация в плане безопасности и гуманитарная ситуация в анклаве Амбену неопределенны, а доступ туда по воздуху и морем будет обеспечен на более позднем этапе.

C. Действия военизированных групп

12. МСВТ стремились применять равный подход ко всем группам в Восточном Тиморе. Руководство МСВТ обеспокоено продолжающимися действиями военизированных групп в Восточном Тиморе и сообщениями о продолжении деятельности этих групп в Западном Тиморе. Особую тревогу вызывают сообщения об оказании этим группам помощи извне, а также непрерывные сообщения о том, что они выступают с угрозами применения насилия в отношении МСВТ.

IV. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОДДЕРЖКИ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

13. В результате проведения всеобщей эвакуации МООНВТ и другого персонала из Восточного Тимора лишь 12 сотрудников остались в Дили. 20 сентября глава МООНВТ Иэн Мартин и 10 других сотрудников МООНВТ были доставлены в Дили самолетом МСВТ. 21 сентября МСВТ взяли под свой контроль комплекс помещений МООНВТ. По состоянию на 23 сентября в Дили находилось в общей сложности 23 сотрудника МООНВТ.

14. 21 сентября сотрудники МООНВТ в сопровождении военнослужащих МСВТ посетили Даре в целях проведения оценки сложившейся там гуманитарной ситуации. И военнослужащие МСВТ и сотрудники МООНВТ были тепло встречены местным населением.

V. СОДЕЙСТВИЕ ОПЕРАЦИЯМ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

15. 20 сентября в Дили самолетом был доставлен Росс Маунтин, сотрудник Управления Секретариата по координации гуманитарной деятельности.

16. 22 сентября в Дили самолетом МСВТ для участия в совещании организаций, занимающихся оказанием помощи, прибыли 18 представителей неправительственных организаций; это совещание совпало по времени с визитом заместителя госсекретаря Соединенных Штатов Америки по гуманитарным вопросам.

17. Число неправительственных организаций, способных осуществлять активную деятельность в Восточном Тиморе, остается ограниченным, что обусловлено ситуацией в плане безопасности. Хотя неправительственные организации горят желанием установить или восстановить свое присутствие в Восточном Тиморе, МСВТ озабочено тем, что достаточного уровня личной безопасности сотрудникам таких организаций пока еще не обеспечено.

18. Операции по выброске с воздуха предметов гуманитарной помощи будут продолжены с использованием зафрахтованных авиасредств и авиасредств МСВТ, когда они не задействованы в других целях.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

A. Управление целевым фондом для многонациональных сил

19. Важно, чтобы деятельность целевого фонда отличалась транспарентностью, простотой и максимальной гибкостью. Для этого желательно применять, где это возможно, принятую практику проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Определение сферы деятельности целевого фонда следует завершить в ближайшее время.

20. Средства из целевого фонда должны выделяться в первую очередь для финансирования участия тех предоставляющих войска стран, которые не в состоянии самостоятельно финансировать свое участие. Важно обеспечить как можно более широкий круг участников и включить в него как можно больше стран из этого региона. Многие из этих стран не смогут финансировать свое участие, поэтому необходимо будет обеспечить возмещение им понесенных расходов.

B. Переход к этапу III

21. В резолюции 1264 (1999) Совет Безопасности предложил Генеральному секретарю провести планирование и подготовку к временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, включающей операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая должна быть развернута на этапе осуществления результатов всенародного опроса (этап III), и как можно скорее представить рекомендации Совету. Существенно важное значение имеет осуществление Советом Безопасности безотлагательных мер по докладу Генерального секретаря.

C. Гражданская администрация

22. Проводя развертывание, МСВТ столкнулись с ситуацией, характеризующейся плачевным состоянием гражданской инфраструктуры и отсутствием эффективной гражданской администрации. Масштабы проблем, которые возникнут вследствие этого, быстро превзойдут крайне ограниченные имеющиеся возможности, особенно в том, что касается обеспечения правопорядка в Восточном Тиморе. Эту ситуацию усугубляет фактическое прекращение деятельности индонезийской гражданской администрации в Восточном Тиморе и прекращение действия в территории режима военного положения, введенного ранее Индонезией.

23. На оперативном уровне МСВТ способны, в пределах возможностей сил и в соответствии с их мандатом, предусмотренным в резолюции 1264 (1999), предпринимать некоторые действия, например проводить аресты и задержания, однако они не могут взять на себя более широкую ответственность в отношении обеспечения функционирования судебной системы и задержания лиц. Настоятельно необходимо решить вопрос о том, какая временная судебная и полицейская система должна функционировать в Восточном Тиморе до начала осуществления этапа III. Абсолютно необходимо принять срочные меры в целях решения проблем гражданской администрации и отсутствия инфраструктуры, а также обеспечить предоставление Организации Объединенных Наций достаточных ресурсов, которые позволили бы заполнить нынешний вакуум в гражданской администрации в Восточном Тиморе.

VII. ПЕРСПЕКТИВЫ

24. Важно, чтобы Совет Безопасности в срочном порядке выработал меры по переходу к этапу III процесса осуществления трехстороннего соглашения (см. A/53/951-S/1999/513).

Кроме того, существенно важное значение для успешного проведения операций МСВТ имеет принятие безотлагательных мер по решению проблем гражданской администрации и отсутствия инфраструктуры.

25. Дальнейшие периодические доклады будут представляться каждые 14 дней.
